

## Condiciones de uso para productos y servicios regulados

### 1. Introducción

Bienvenidos a Boss Revolution de IDT Payment Services, Inc. e IDT Payment Services of New York LLC (en adelante, colectivamente, “IDT” o “nosotros”). En este sitio web o a través de nuestras tiendas minoristas Boss Revolution autorizadas, ofrecemos a nuestros clientes en los Estados Unidos los siguientes productos y servicios (en conjunto, los “Servicios”):

- El servicio de transferencia de dinero internacional, que permite que los clientes en los Estados Unidos envíen dinero a personas que se encuentran en determinados países del exterior (en adelante, “Transferencia de dinero”) y
- Pago de facturas domésticas, que permite a los consumidores en los Estados Unidos enviar dinero y pagar una factura de teléfono, servicio público, cable u otra factura emitida por un facturador en los Estados Unidos (“DBP”).

Ahora o en el futuro, algunos de los Servicios podrían estar disponibles para su acceso en su dispositivo móvil a través de nuestra Aplicación de dinero Boss Revolution (en adelante, la “Aplicación”).

Lea estas condiciones de uso detenidamente, ya que se trata de un acuerdo legal entre usted e IDT, que rige la compra y el uso de los Servicios, así como su uso del sitio web de Boss Revolution [www.bossrevolution.com](http://www.bossrevolution.com) (el “Sitio web”). Al comprar o utilizar un Servicio, acceder al Sitio web o a un Servicio a través de la Aplicación, usted reconoce que ha leído, comprendido y que acepta verse obligado por estas condiciones de uso, (en conjunto, el “Acuerdo del usuario”). Si tiene dudas sobre el Acuerdo del usuario, puede consultar con su abogado antes de comprar o usar un Servicio.

Los siguientes documentos y condiciones se incorporan en este Acuerdo del usuario y forman parte de él:

- nuestra Declaración de privacidad, que puede encontrarse en [www.bossrevolution.com/moneytransfer](http://www.bossrevolution.com/moneytransfer).
- nuestros Términos y condiciones del programa de marketing móvil y Club BR, que puede encontrar en [www.bossrevolution.com/terms](http://www.bossrevolution.com/terms).
- toda licencia que deba aceptar para descargar, instalar y usar la Aplicación.
- otros términos y condiciones de un Servicio en particular que se publiquen en el Sitio web o en la Aplicación, incluidos los precios o cargos por un Servicio.
- cualquier divulgación, limitación u otra información proporcionada con los materiales vinculados con los Servicios, o impresa en estos materiales.

**ESTE ACUERDO DEL USUARIO CONTIENE INFORMACIÓN SOBRE SUS DERECHOS LEGALES Y EXIGE QUE LAS CONTROVERSIAS SE RESUELVAN A TRAVÉS DE UN PROCESO DE ARBITRAJE Y NO EN UN TRIBUNAL. TAMBIÉN CONTIENE UNA CLÁUSULA DE LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD. CONSULTE LAS SECCIONES 6.8 y 8.13 MÁS ABAJO.**

IDT se reserva el derecho a actualizar o revisar este Acuerdo del usuario en cualquier momento. Visite el Sitio web y el Acuerdo del usuario periódicamente para ver si han habido cambios. Su uso continuo de un Servicio o del Sitio web después de la publicación de los cambios constituye la aceptación de dichas modificaciones.

Si usted no acepta los términos de este Acuerdo del usuario, no debe comprar o usar los Servicios, acceder al Sitio web o a un servicio a través de la Aplicación. Si existe un conflicto entre los términos de este Acuerdo del usuario y los términos contenidos en el Sitio web, en la Aplicación o en cualquiera de los materiales con respecto a los Servicios, prevalecerán los términos de este Acuerdo del usuario.

Este Acuerdo del usuario rige su compra y uso de un Servicio, ya sea que lo haya comprado en una tienda minorista, en línea o a través del Sitio web o de la Aplicación (si está disponible).

IDT o sus empresas afiliadas pueden ofrecer otros productos o servicios en el Sitio web, y dichos productos y servicios quedan sujetos a distintos términos y condiciones, que pueden encontrarse en el Sitio web.

## **2. Perfil de miembro e información personal**

2.1 Perfil de miembro. A fin de comprar y usar un Servicio, ya sea en el Sitio web, en la Aplicación o en una tienda minorista Boss Revolution autorizada, debe crear un Perfil de miembro de Boss Revolution (“Perfil de miembro”). Su Perfil de miembro debe contener su nombre, dirección de correo electrónico y número de teléfono móvil. Si compra un servicio en el Sitio web, deberá elegir una contraseña para su Perfil de miembro, e IDT verificará su dirección de correo electrónico.

### **2.2 Información personal y privacidad**

A. Información sobre usted. Acepta y confirma que la información personal que nos suministra es exacta, actual y completa en todos los sentidos. Acepta actualizar dicha información para mantenerla exacta, actual y completa. Nos da permiso para verificar toda la información que nos proporciona, incluida su dirección de correo electrónico y la información de sus tarjetas de débito o crédito. IDT se reserva el derecho de suspender o cancelar sus Servicios si se demuestra que parte de la información proporcionada no es exacta, actual o que está incompleta.

B. La información que usted proporciona. Usted nos proporciona su nombre, dirección de correo electrónico y número de teléfono para usar los Servicios. Periódicamente, IDT podría solicitarle información con el fin de brindarle los Servicios. Puede proporcionarnos información personal sobre el beneficiario de un Servicio que usted utilice y confirmar que está autorizado a proporcionarnos dicha información. Usted puede proporcionarnos información relacionada con su uso de nuestros Servicios y cómo comunicarnos con usted para que podamos ofrecerle servicios de atención al cliente.

C. Otra información que recopilamos. Recopilamos información sobre diagnóstico y desempeño relacionada con los servicios. Esto incluye información sobre su actividad (por ejemplo, cómo usa nuestros Servicios, cómo interactúa con otras personas usando nuestros Servicios), archivos de registro e informes de diagnóstico, errores y desempeño. Usted acepta que IDT puede recopilar y usar información técnica y otros datos relacionados, que incluyen, entre otros, información sobre el software de su teléfono, del sistema y de la aplicación, que se recopila periódicamente para facilitar la prestación de los Servicios.

D. Cómo usamos la información. Al usar un Servicio, usted acepta que podemos usar, compartir o divulgar su información con nuestras empresas afiliadas (tanto dentro como fuera de los Estados Unidos) y seleccionar a terceros con fines generales, operativos y administrativos. Usamos y compartimos toda la información que tenemos para poder operar, proporcionar, mejorar, comprender, personalizar, brindar soporte y comercializar nuestros Servicios. Usted comparte su información a medida que usa sus Servicios y se comunica mediante ellos, y nosotros compartimos esa información con nuestras empresas afiliadas y con algunas empresas externas para poder operar, proporcionar, mejorar, comprender, personalizar, brindar soporte y comercializar nuestros Servicios. Cuando compartimos información con proveedores externos, les exigimos a ellos que usen su información de acuerdo con nuestras instrucciones y condiciones o con el permiso expreso que usted conceda. También debe tener en cuenta que podemos supervisar y grabar las comunicaciones que mantengamos con usted, incluidas las conversaciones telefónicas y los correos electrónicos, con el propósito de realizar un control de calidad o con fines legales, normativos o de capacitación. Podemos comunicarnos con usted durante el término de esta relación que establece con nosotros o una vez finalizada, con el fin de administrar, evaluar y mantener un Servicio.

E. Declaración de privacidad. Toda información personal recopilada estará sujeta a los términos de nuestra Declaración de privacidad, que se encuentra en [www.bossrevolution.com/moneytransfer](http://www.bossrevolution.com/moneytransfer).

### **3. El papel de IDT en la prestación de los Servicios**

IDT Payment Services, Inc. es una empresa autorizada para prestar servicios de transferencia de dinero y es el proveedor de los Servicios en todos los estados en los que cuenta con autorización. IDT Payment Services of New York LLC es el proveedor de los Servicios en el estado de Nueva York y tiene licencia para prestar servicios de transferencia de dinero del Departamento de Servicios Financieros del Estado de Nueva York. Algunos Servicios podrían no estar disponibles en todas las jurisdicciones.

### **4. Transferencia de dinero**

4.1 General. Los consumidores en los Estados Unidos (es decir, los remitentes) pueden enviar dinero a un receptor en ciertos países.

4.2 Pago. Puede adquirir servicios de transferencia de dinero en tiendas minoristas Boss Revolution participantes. El monto mínimo de transferencia es de 20 \$. Los montos máximos de transferencia son fijados por IDT y sus políticas de pagadores. Sus pagos deben ser en efectivo, mediante tarjeta de débito o crédito o débito de su cuenta bancaria (o cualquier otra forma aceptada por IDT) y en dólares estadounidenses. El total adeudado debe pagarse antes de que IDT procese la transacción. Si corresponde, usted nos autoriza a acceder, cargar o debitar fondos de cualquier instrumento de pago proporcionado en conexión con su transacción de transferencia de dinero (un “instrumento de pago”) incluidas, por ejemplo, su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o cuenta bancaria. No todos los instrumentos de pago están disponibles en todo momento. Usted manifiesta y garantiza que es el propietario legítimo de su instrumento de pago. IDT no es responsable por tarifas o cargos que imponga la institución financiera en asociación con su instrumento de pago. IDT puede evaluar lo razonable del origen declarado de los fondos con respecto a una transferencia propuesta. No renunciamos a nuestro derecho a cobrar el monto total adeudado en caso de que se cancele, deshabilite, discontinúe la forma de pago o que, de algún otro modo, se incumpla después de su compra.

4.3 Transferencias. Para todas las transacciones de transferencia de dinero se requieren el nombre completo, la dirección y el número de teléfono del remitente y del destinatario designado. Además, de acuerdo con las políticas de IDT y la legislación vigente, determinadas transacciones de Transferencia de dinero requieren que el remitente proporcione otra información, entre lo que se incluye, pero sin limitarse a, información personal (como número de seguro social, ocupación y fecha de nacimiento), documentación de identificación (como licencia de conducir) y documentos que prueben el origen de los fondos del remitente (como una copia del estado de cuenta bancario del remitente). Determinadas transacciones de Transferencia de dinero también pueden requerir completar algunos formularios del gobierno, según lo exigido por las políticas de IDT o la legislación vigente. IDT se reserva el derecho a solicitar información y/o documentación adicional al remitente independientemente del monto a enviar. IDT, a su entera discreción, puede rechazar la transacción de Transferencia de dinero, por cualquier motivo.

4.4 Comisión por transferencia. IDT cobra una comisión por cada transacción de Transferencia de dinero. El monto de la comisión por una transacción particular depende del monto a enviar, el país de destino, el agente de pago en el país de destino y el tipo de servicio de entrega. Cada tienda minorista Boss Revolution participante autorizada puede decirle la comisión por una transacción. IDT se reserva el derecho a cambiar las comisiones en cualquier momento sin previo aviso. Determinados destinos o pagadores pueden imponer gravámenes, comisiones o tarifas al destinatario para recibir o acceder a los fondos enviados. Usted está de acuerdo en que al contratar los servicios de Transferencia de dinero con posterioridad a un cambio, acepta dicho cambio. Las transacciones que no se levanten en el plazo de 90 días luego de la fecha de envío generarán un cargo de administración no reembolsable de 2,50 \$ por mes a partir de la fecha de envío, sin superar el máximo permitido por la ley, el cual se descontará del dinero enviado.

4.5 Pagadores disponibles en el país. Nuestras tiendas minoristas Boss Revolution participantes autorizadas tienen acceso a los nombres de los pagadores disponibles en cada país extranjero disponible.

4.6 Tipo de cambio. Además de la comisión de envío correspondiente a una transacción de Transferencia de dinero, se aplicará el tipo de cambio de moneda. Los dólares estadounidenses se convertirán a la moneda aplicable en el país de destino al tipo de cambio establecido por IDT. IDT puede hacer dinero cuando cambia los dólares estadounidenses ya que la diferencia entre el tipo de cambio que se le haya dado a usted y el tipo de cambio que reciba IDT será retenida por IDT (y sus agentes en algunos casos) además de la comisión por el envío. Sujeto a la legislación vigente, el tipo de cambio real o estimado que se aplique a su transacción se establecerá en las declaraciones escritas que IDT le proporcione en relación con su transacción. Nuestras tiendas minoristas Boss Revolution participantes autorizadas pueden decirle el tipo de cambio real o estimado para una transacción al momento de su compra.

4.7 Entrega. El destinatario designado normalmente recibirá los fondos que usted le envíe en efectivo. En algunos países, los fondos podrán acreditarse a la cuenta bancaria o cuenta de dinero móvil del destinatario. Los métodos disponibles para la entrega del dinero pueden variar por país y pagador e incluyen el depósito directo en la cuenta bancaria o de dinero móvil del destinatario, el retiro de efectivo por parte del destinatario y la entrega de efectivo en domicilio. Pregunte a las tiendas minoristas participantes los métodos específicos del pagador. IDT no es responsable por la pérdida, robo o uso no autorizado del monto enviado una vez que haya sido entregado o depositado o el destinatario lo haya retirado. Los destinatarios que elijan recibir los fondos a través de un método de pago o en una moneda diferente de la que usted haya seleccionado pueden incurrir en costos adicionales o no recibir los fondos. Determinados países o jurisdicciones podrán imponer un gravamen, comisión o tarifa sobre la transacción y sobre la recepción o acceso a los fondos enviados por parte del destinatario. En algunos destinos, se

puede exigir al destinatario designado la presentación de una identificación, que responda preguntas o ambas cosas para poder recibir los fondos en efectivo. El remitente acepta recibir en su teléfono o dirección de correo electrónico proporcionados mensajes de texto o correos electrónicos de IDT de confirmación de la compra y la entrega (pueden corresponder cargos por mensajes y datos estándar). Los fondos enviados no están asegurados.

4.8 Reembolsos y errores. Con sujeción a la legislación vigente, puede cancelar una transacción de Transferencia de dinero y solicitar el reembolso de la totalidad del dinero y las comisiones pagadas siempre que los fondos no hayan sido retirados, entregados o depositados al momento en que IDT reciba su solicitud de cancelación. Para cancelar una transacción y recibir un reembolso (si estuviera permitido), debe comunicarse con la tienda minorista Boss Revolution donde inició la transacción o llamar a Servicio al Cliente de IDT al 800-618-3172 o enviar una solicitud por escrito a la atención de IDT Customer Service, 550 Broad Street, Newark NJ 07102 o enviar un correo electrónico a [moneytransfer@idt.net](mailto:moneytransfer@idt.net). Todas las solicitudes de reembolso deben realizarse dentro del plazo de 180 de la fecha en que le prometimos que los fondos estarían disponibles para el destinatario designado. Las solicitudes de reembolso por causa de error serán investigadas por IDT, quien proporcionará una respuesta al consumidor cuando finalice la investigación. Los reembolsos de las transacciones canceladas no se realizarán hasta que IDT y su pagador correspondiente confirmen que los fondos no fueron retirados, entregados ni depositados. IDT y sus agentes confían en la información que usted proporciona para enviar el dinero. Los reembolsos elegibles se realizarán en el plazo de tres días hábiles de la solicitud para cancelar la transacción. Revise la exactitud de toda la información de la transacción antes de completarla. Ni IDT, ni la tienda minorista Boss Revolution ni el pagador correspondiente serán responsables por los errores debidos a información incorrecta suministrada por el remitente en el proceso de la transacción de Transferencia de dinero.

4.9 Términos específicos del pagador. Cada pagador podrá tener términos y condiciones relativos a las transacciones de Transferencia de dinero que procese y el remitente y el destinatario aceptan estar obligados por dichos términos y condiciones. IDT no será responsable por los actos u omisiones de los pagadores.

4.10 Limitaciones de acceso. El acceso a los productos y servicios de Transferencia de dinero podrá estar limitado, demorado o no disponible durante períodos de alta demanda, volatilidad del mercado, actualizaciones o mantenimiento del sistema o problemas del sistema de comunicación. La transferencia de fondos puede demorarse o no estar disponible de acuerdo con determinadas condiciones de la transacción, incluido el monto a enviar, el país de destino, la disponibilidad de la moneda, asuntos normativos, requisitos de identificación y horario de la tienda minorista. Las transacciones de Transferencia de dinero que (i) superen determinados montos; (ii) se realicen a determinados destinos; (iii) impliquen determinados asuntos normativos o de protección al consumidor; o (iv) se envíen a través de opciones con demora pueden tomar más tiempo y pueden estar sujetas a limitaciones de dinero o a restricciones adicionales. Las transacciones de Transferencia de dinero pueden reportarse a las autoridades competentes.

## **5. Pago de facturas domésticas**

5.1 General. IDT ofrece a los consumidores un servicio de pago de facturas domésticas en Estados Unidos en el que pueden pagar el teléfono, un servicio público, el cable u otra factura emitida por un organismo en EE. UU. ("DBP"). El DBP fue creado para ayudar a nuestros clientes a pagar sus facturas y las facturas de familiares y amigos. Recomendamos que use el DBP solo para pagar las facturas de quienes conozca personalmente. Nunca debe usar el DBP para pagar las facturas de extraños. El DBP se ofrece a personas residentes en Estados Unidos. Además, puede haber requisitos de elegibilidad para los usuarios del servicio DBP tal como se especifica en esta Sección 5.

5.2. Definiciones Los siguientes términos utilizados en esta Sección 5 tienen los siguientes significados:

“Agente” es una tienda minorista u otra parte autorizada para vender el DBP como delegado autorizado de IDT.

“Beneficiario” es la persona designada por el Remitente al momento de la Transacción a cuyo nombre se paga la factura emitida por el Emisor.

“Emisor” es un servicio público u otra entidad ubicada en Estados Unidos que ha emitido una Factura para un Beneficiario por determinados bienes o servicios y que recibe el pago realizado por el Remitente a través del DBP.

“Factura” es el estado de cuenta o la factura que el Emisor envía al Beneficiario y que indica, entre otras cosas, cuánto debe el Beneficiario y la fecha de vencimiento para el pago.

“Fecha de vencimiento” es la fecha que se refleja en la Factura y que indica cuándo vence el plazo para el pago por parte del Beneficiario. No incluye un período de gracia ni de pago tardío.

“Monto desembolsado” es el monto pagado al Emisor a través del DBP.

“Remitente” es un consumidor que se encuentra en Estados Unidos y que usa el servicio de DBP para enviar dinero y pagar una factura emitida por el Emisor en nombre del Beneficiario.

“Comisión de servicio” es la comisión que IDT cobra a cada Remitente para iniciar y procesar una Transacción.

“Procesadores del Servicio” son los terceros procesadores y proveedores que IDT contrata para procesar una Transacción y efectuar el pago a los Emisores.

“Transacción” es una instrucción específica de un Remitente para pagar una Factura emitida por un Emisor en nombre de un Beneficiario a través del DBP. Las transacciones pueden ser aceleradas o no aceleradas.

“Monto de la Transacción” es el monto que el Remitente paga a IDT para iniciar y procesar una Transacción e incluye el monto de la Factura a pagar y toda Comisión de servicio que corresponda.

5.3 Proveedor autorizado. IDT Payment Services, Inc. es una empresa autorizada para prestar servicios de transferencia de dinero. Al solicitar una Transacción, usted autoriza a IDT a presentar la Transacción en su nombre de acuerdo con sus instrucciones, una oferta que podremos aceptar o rechazar a nuestra entera discreción. IDT es un contratista independiente a todos los efectos, salvo que actuemos como su representante en lo que refiere a la custodia de sus fondos.

5.4 Limitaciones y restricciones de acceso. El acceso al DBP podrá estar limitado, demorado o no disponible durante períodos de alta demanda, volatilidad del mercado, actualizaciones o mantenimiento del sistema o problemas del sistema de comunicación, o bajo circunstancias ajenas a

nuestro control. Además, el DBP y la transferencia de fondos pueden demorarse o no estar disponibles bajo determinadas condiciones de la transacción, incluido el monto a enviar, el Emisor, el Procesador del Servicio correspondiente, asuntos normativos, requisitos de identificación y horario del Agente. Los usuarios del DBP aceptan que en ningún caso IDT y sus funcionarios, directivos, agentes, empleados y representantes serán responsables por reclamaciones que surjan en relación con el DBP a partir de ninguna de las mencionadas circunstancias. IDT podrá, en cualquier momento y a su entera discreción, rechazar una Transacción o limitar el monto de la transferencia (ya sea de una Transacción individual o de forma general) por cualquier motivo, sin previo aviso. Nos reservamos el derecho a modificar o discontinuar el DBP (o cualquiera de sus partes) en cualquier motivo, con o sin aviso. El uso del DBP para enviar fondos a personas o entidades distintas de un Emisor está prohibido. Si IDT descubre que usa el DBP para comprar bienes o pagar por servicios distintos a los pagos realizados a los Emisores, tal como se especifica en estos términos, podremos cancelar su Transacción. No podrá usar el DBP en contravención de este Acuerdo del usuario o las leyes, normas o reglamentos vigentes. Debe tener al menos 18 años de edad para usar el DBP como Remitente.

5.5 Emisores. Cada Emisor puede tener sus términos y condiciones respecto al pago de sus Facturas, incluida la resolución en caso de error, horas de registro y horas de cierre cuyos términos están sujetos a modificación a la entera discreción del Emisor correspondiente. El Emisor y el Beneficiario aceptan quedar vinculados por los términos y condiciones del Emisor correspondiente. El presente Acuerdo del usuario no altera la responsabilidad del Beneficiario ni las obligaciones que existan ahora o en el futuro entre el Beneficiario y el Emisor. El Beneficiario es responsable por el pago oportuno de todas las Facturas. No controlamos ni somos responsables por los productos o servicios pagados por medio del DBP e IDT no será responsable por los actos u omisiones de los Emisores. No somos responsables por la precisión de las Facturas y las disputas de facturación deben dirigirse directamente al Emisor. No todos los Emisores están disponibles en la ubicación de cada uno de los Agentes y los Emisores disponibles están sujetos a cambios en cualquier momento. Nuestros Agentes participantes tienen acceso a los nombres de los Emisores disponibles en cada estado. Algunos Emisores no aceptan pagos parciales y/o vencidos de las facturas. Algunos Emisores no aceptan el pago en exceso y otros acreditarán el monto adicional.

5.6 Monto de la Transacción. Los Remitentes deben pagar por cada Transacción en efectivo en el Agente participante o usar otra forma o método de pago que IDT considere aceptables. Todos los pagos se realizarán en dólares estadounidenses. El Monto total de la transacción es pagadero antes de que IDT inicie y procese la Transacción. Si corresponde, cada Remitente nos autoriza a acceder, cargar o debitar fondos de cualquier instrumento de pago proporcionado en conexión con la compra del Remitente de un DBP (un «instrumento de pago») incluidas, por ejemplo, su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o cuenta bancaria. No todos los instrumentos de pago están disponibles para los Remitentes en todo momento. El Remitente manifiesta y garantiza que es el propietario legítimo de sus instrumentos de pago. IDT no es responsable por tarifas o cargos que impongan las instituciones financieras en asociación con su instrumento de pago. IDT puede evaluar lo razonable del origen declarado de los fondos con respecto a una Transacción propuesta. No renunciamos a nuestro derecho a cobrar el monto total adeudado en caso de que se cancele, deshabilite, discontinúe la forma de pago o que, de algún otro modo, se incumpla después de su compra. Si presenta una Transacción que tiene como resultado que se cobre a IDT comisiones por fondos insuficientes, devoluciones y otras comisiones similares, acepta reembolsarnos la totalidad de dichos cargos.

5.7 Comisión de servicio. IDT cobrará al Remitente una Comisión de servicio por cada Transacción. El monto de la Comisión de servicio varía según el Agente y el tipo de entrega (acelerada o no acelerada). Cada Agente le dirá la Comisión de servicio para una Transacción en particular. El Agente cobrará la Comisión de servicio al momento de la Transacción. IDT se reserva el derecho a cambiar la Comisión de servicio y otras comisiones en cualquier momento sin previo aviso. Usted está de acuerdo en

que al hacer una Transacción de DBP con posterioridad a un cambio, acepta dicho cambio. Debe preguntar al Agente el monto de la comisión actual.

5.8 Información y documentación. A fin de iniciar y procesar una Transacción, exigimos como mínimo la siguiente información: (a) nombre completo, número de teléfono y dirección del Remitente, (b) nombre y dirección del Emisor, (c) el número de cuenta del Beneficiario para el Emisor, y (d) las instrucciones de pago. Además, de acuerdo con las políticas de IDT y la legislación vigente, determinadas Transacciones requieren que el Remitente proporcione otra información, entre lo que se incluye, información personal (como dirección, número de seguro social, ocupación, empleador del Remitente y fecha de nacimiento), documentación de identificación (como licencia de conducir y otra identificación con foto verificada) y documentos que prueben el origen de los fondos del Remitente (como una copia del estado de cuenta bancario del Remitente). Determinadas Transacciones también pueden requerir completar algunos formularios del gobierno, según lo exigido por las políticas de IDT o la legislación vigente, o requerir la verificación del Beneficiario. IDT se reserva el derecho a solicitar información y/o documentación adicional al Remitente independientemente del Monto de la transacción. IDT, a su entera discreción, puede rechazar la Transacción propuesta, por cualquier motivo. IDT, sus Agentes y Procesadores de servicio no son responsables de los errores en la información proporcionada por el Remitente. IDT puede suspender las Transacciones en espera de la recepción de toda la información y documentación solicitadas. Asimismo, las Transacciones pueden suspenderse por otros motivos, tales como errores de comunicación. Las Transacciones no se procesarán ni enviarán a los Emisores a menos que IDT haya obtenido toda la información necesaria y exigida. Cada Remitente afirma que su Beneficiario lo ha autorizado a acceder a la información de la cuenta del Beneficiario y permite que IDT recopile y verifique información sobre el Beneficiario. El Remitente declara que toda la información personal que nos haya brindado a su respecto y del Beneficiario es precisa, está actualizada y completa en todos sus aspectos. Al proporcionarnos la información anterior, el Remitente nos autoriza a almacenar y procesar dicha información en relación con la ejecución de la Transacción y según lo descrito en nuestra Política de privacidad. Debe informarnos de inmediato de cualquier cambio en su información de contacto.

5.9 Sin cambios. Por lo general no le permitimos realizar cambios a los detalles de su Transacción una vez que la haya presentado para que la procesemos. Confiamos en la información que usted nos proporciona y es su responsabilidad asegurarse de que los detalles de la Transacción sean precisos antes de presentar la Transacción para su procesamiento.

5.10 Transacciones aceleradas y no aceleradas. Las Transacciones aceleradas con toda la información requerida que se reciban a la hora de cierre del Emisor, de lunes a viernes, se procesarán y presentarán ese mismo día hábil (o el siguiente día hábil en el caso de las transacciones que se reciban después de la hora de cierre o durante los días festivos o fines de semana). Las Transacciones no aceleradas con toda la información requerida que se reciban a las 7 p. m., hora del Este, de lunes a viernes, se procesarán y presentarán el siguiente día hábil (o el 2.º día hábil en el caso de las transacciones que se reciban después de las 7 p. m. o durante los días festivos o fines de semana). Los días hábiles no incluyen los fines de semana, los días festivos y demás días en que los bancos estén legalmente cerrados. Las horas de registro reales varían según el Emisor.

5.11 Entrega del Monto desembolsado. IDT no es responsable por la pérdida, robo o uso no autorizado del Monto desembolsado una vez que haya sido entregado o depositado con el Procesador de servicio correspondiente o registrado por el Emisor correspondiente, lo que ocurra primero. El Monto desembolsado no está asegurado. IDT hará todo lo posible por garantizar que las Transacciones se procesen de forma oportuna, pero no declara ni garantiza nada en lo referente al tiempo necesario para completar el procesamiento porque el Servicio depende ampliamente de muchos factores ajenos a nuestro control. Ni IDT ni sus Agentes incurrirán en responsabilidad en caso de no poder procesar una



Transacción iniciada por el Remitente debido a la existencia de cualesquiera de las siguientes circunstancias:

- usted no nos proporcionó toda la información necesaria exigida para procesar la Transacción.
- su Instrumento de pago no contiene fondos suficientes para completar la Transacción o esta excedería el límite de crédito o la protección por sobregiro de su Instrumento de pago.
- cualquiera de las circunstancias enumeradas en la Sección 5.4 del presente Acuerdo del usuario.
- si un Emisor que permite la función de pagos divididos (en donde el Monto desembolsado se puede dividir y asignar de varias formas ofrecidas por el Emisor) no divide o asigna el Monto desembolsado de acuerdo con sus instrucciones.
- cualquier circunstancia ajena a nuestro control, entre lo que se incluye incendio, inundación o interferencia de una fuerza exterior que evita la debida ejecución de una Transacción.

5.12 Registro. Las horas de procesamiento y registro varían según el Emisor y el Procesador del servicio. Si bien esperamos que el Monto desembolsado se procese y registre dentro de los plazos establecidos en la Sección 5.10, no somos responsables de que el Emisor registre de forma correcta y oportuna el Monto desembolsado. El Emisor puede no registrar un Monto desembolsado por varios motivos, entre lo que se incluye, información incorrecta suministrada por el Remitente o el Beneficiario, imposibilidad del Emisor de ubicar la cuenta del Beneficiario o la cuenta fue pagada en su totalidad.

5.13 Avisos para usted. Usted acepta que nuestros avisos podrán publicarse en el Sitio web, enviarse por correo electrónico a una dirección que usted nos haya proporcionado, enviarse por mensaje de texto a su teléfono móvil o enviarse por correo postal a la dirección que usted nos haya proporcionado. Es su responsabilidad asegurarse de que la información de contacto sea precisa. Al proporcionarnos un número de teléfono, incluidos un número de teléfono móvil, el Remitente acepta recibir llamadas de marcación automática y pregrabadas o mensajes de texto a ese número por motivos relacionados con el DBP, incluidas llamadas o mensajes sobre el estado de la Transacción. Pueden aplicarse tarifas de mensajes y datos estándar. Cada Remitente nos autoriza a ponernos en contacto con el Beneficiario correspondiente por asuntos relacionados con la Transacción.

5.14 Cancelación. En general, el Remitente puede cancelar una Transacción en el plazo de 30 minutos luego de presentarla a un Agente y recibir el reembolso completo siempre que el Procesador de servicio o el Emisor correspondiente no haya registrado, entregado o depositado los fondos. Después de una ventana de 20 minutos, las Transacciones aceleradas no pueden cancelarse, no obstante, el Remitente puede cancelar una Transacción no acelerada hasta las 7:00 p. m., hora del Este, del día en que recibamos la Transacción (siempre que el Procesador del servicio o el Emisor correspondiente no haya registrado, entregado o depositado los fondos). A los efectos de cancelar una transacción, el Remitente debe comunicarse con el Agente donde inició la Transacción y llevar el recibo como prueba de la compra. Cuando regrese al Agente, debe proporcionar información que los ayude a identificar la transacción que desea cancelar, incluido el Monto de la transacción, el nombre del Emisor y el nombre del Beneficiario. Si utilizó un Instrumento de pago para pagar una transacción, IDT hará todo lo posible por no debitar su Instrumento de pago luego de haber recibido su solicitud de cancelación. Sin embargo, en algunos casos IDT puede haber iniciado una solicitud de fondos irreversible a su institución financiera antes de recibir su solicitud de cancelación. En tal caso, su Instrumento de pago será debitado aunque haya cancelado su Transacción, pero IDT le reembolsará el dinero habitualmente en el plazo de cuatro días hábiles después

de que IDT haya recibido los fondos de su institución financiera. Los reembolsos se acreditarán al mismo Instrumento de pago utilizado para pagar la Transacción. Los reembolsos solo se realizan en dólares estadounidenses.

5.15 Revertir una transacción. No es seguro que podamos revertir una Transacción que ya ha sido procesada. Si piensa que hubo un error o problema con su Transacción, tiene derecho a presentar una disputa por esa Transacción. Debe:

- Ir al Agente donde se presentó la Transacción y confirmar la información de la Transacción.
- Solicitar al Agente que intente revertir la Transacción.
- Si el Agente no puede ayudarlo, comuníquese con nosotros al 1-800-319-1590, o por correo a IDT Payment Services, Inc., 520 Broad Street, Newark, 07102 o mediante correo electrónico a [billpaymentsupport@idt.net](mailto:billpaymentsupport@idt.net).

Debe comunicarse con nosotros en el plazo de 30 días a partir de la fecha de la Transacción. Cuando se comunique, establezca:

- su nombre y dirección o número de teléfono.
- por qué considera que hubo un error o problema con la Transacción.
- el nombre y dirección del Emisor.
- el nombre del Beneficiario y el número de cuenta del Beneficiario para el Emisor.
- el monto de la Transacción.
- el código o número de confirmación de la Transacción.

Determinaremos si hubo un error en el plazo de 30 días después de que usted se comunique con nosotros y trataremos de corregir cualquier error a la brevedad. Le informaremos los resultados luego de completar nuestra investigación. Si cometimos un error, haremos un reembolso completo. Si no encontramos error alguno o si el error es su responsabilidad y se revierte la Transacción, se le cobrará una comisión por revertir la Transacción.

5.16 Avisos estatales. En el Anexo A de este Acuerdo del usuario se incluyen los avisos exigidos por varias autoridades normativas estatales. Los avisos pueden contener derechos adicionales para los usuarios del DBP.

5.17 Servicio al cliente. Para comunicarse con el servicio al cliente de IDT, marque 1-800-319-1590.

5.18 Demoras. Su Transacción puede demorarse o cancelarse en cualquier momento antes de que el Emisor reciba el Monto desembolsado, sin previo aviso. Los motivos por los que podemos demorar o cancelar su Transacción incluyen, entre otros: verificación de la identidad; validación de sus instrucciones para la Transacción y los Instrumentos de pago; revisión de conformidad a la normativa

contra el fraude y el lavado de dinero; comunicarnos con usted o con el Beneficiario o el Emisor, o poder ubicarlos; cumplir con la legislación vigente.

5.19 Procesadores de servicio. IDT contrató a uno o más Procesadores de servicio para pagar los fondos a los Emisores. IDT no es responsable por las acciones de los Procesadores de servicio.

5.20 Actividades restringidas y transacciones no autorizadas. Los usuarios del DBP aceptan no:

- a) violar este Acuerdo del usuario o la legislación vigente.
- b) usar el DBP con fines ilegales, abusivos o fraudulentos.
- c) proporcionar información falsa, imprecisa o engañosa.
- d) negarse a cooperar en una investigación o proporcionar la confirmación de su identidad o cualquier información que nos haya proporcionado.
- e) compartir la información de la Transacción con personas distintas a su Beneficiario.
- f) usar el DBP para actividades que involucren materiales o servicios de orientación sexual; actividades de apuesta; fraude; lavado de dinero; organizaciones de financiamiento terrorista; compra o venta de tabaco; armas de fuego; fármacos de venta con receta u otras sustancias controladas; o la transferencia de dinero a un Beneficiario que haya violado el presente Acuerdo del usuario.
- g) usar el DBP de una manera que pueda dañar la actividad, la reputación o a los empleados de IDT.

5.21 Recopilación de información. Para ayudar al gobierno de EE. UU. en la lucha contra la financiación del terrorismo y las actividades de lavado de dinero, la legislación estadounidense exige que recopilemos, verifiquemos y registremos información sobre usted. Podemos exigirle que nos proporcione información de identificación no pública y personal sobre usted y su Beneficiario. Asimismo, podremos obtener legalmente información sobre usted de otras fuentes sin su consentimiento. Podremos proporcionar información sobre usted y sus transacciones a las autoridades gubernamentales y las agencias de cumplimiento de la ley, según se describe en nuestra Declaración de privacidad. Además, si usted usa el DBP para actividades ilícitas, nos reservamos el derecho a denunciarlo a las autoridades competentes. Usted nos autoriza, ya sea a nosotros o a través de terceros, a hacer las preguntas que consideremos necesarias para validar la información que usted nos proporcione. Esto puede incluir pedirle información adicional, solicitar que siga algunos pasos para confirmar la propiedad de su dirección de correo electrónico o Instrumentos de pago, o verificar su información en bases de datos de terceros, o a través de otras fuentes. Esto también puede incluir la verificación de la información de su Beneficiario.

5.22 Seguridad. El DBP es una forma segura y práctica de enviar dinero y pagar las facturas para los miembros de la familia y otras personas en las que confíe. No obstante, los estafadores y los defraudadores son muchos, lo instamos a no enviar dinero o hacer pagos para ninguna persona que no conozca personalmente. En especial, debe tener cuidado cuando los negocios o las ofertas parezcan demasiado buenas. Si cree que ha sido víctima de un fraude o que podría serlo, o si sabe de una persona o de una entidad que está usando el DBP de manera inadecuada, comuníquese con nosotros.

## 6. Términos generales para todos los servicios

6.1 Uso de los servicios. IDT le otorga un derecho de uso no exclusivo y no transferible de los Servicios, sujeto al cumplimiento de este Acuerdo del usuario. A cambio del pago, obtendrá el derecho a usar el Servicio de acuerdo con este Acuerdo del usuario, sujeto a disponibilidad. No garantizamos que los Servicios estén disponibles para su uso en cualquier ubicación en particular. En la medida en que opta por acceder a un Servicio, lo hace por iniciativa propia y asume la responsabilidad por el cumplimiento de las leyes correspondientes. Nos reservamos el derecho de cambiar, suspender, eliminar o deshabilitar el acceso a un Servicio en cualquier momento y sin previo aviso ni responsabilidad alguna. También podemos imponer límites en cuanto al uso o el acceso a un Servicio sin previo aviso y sin incurrir en ninguna responsabilidad.

6.2 Acceso. Usted es responsable de todas las acciones que tengan lugar como resultado del acceso o uso del Servicio, ya sea que el acceso sea por su parte o por parte de un tercero que use el Servicio.

6.3 Usos prohibidos. Usted acuerda expresamente usar los Servicios y el Sitio web únicamente con fines legales. Acepta no usar los Servicios, el Sitio web ni la Aplicación con ningún fin ilícito, indebido o fraudulento que incluya, entre otros:

- interferir con nuestra capacidad de prestarle los Servicios a usted o a otros clientes.
- violar la legislación correspondiente diferente al Acuerdo del usuario.
- evitar cumplir con su obligación de pagar los Servicios.
- usar los Servicios de otra forma que no sea para uso personal.
- interceptar cualquier comunicación que no esté dirigida a usted.
- enviar comunicaciones comerciales no solicitadas.
- enviar o divulgar a terceros cualquier material que viole los derechos de propiedad intelectual de terceros o los derechos de un tercero, que sea ofensivo, difamatorio, racista, pornográfico, ilegal, perjudicial para menores de edad, obsceno o que, de cualquier otra manera y a exclusivo criterio de IDT, sea objetable.

Asimismo, usted acepta no usar los Servicios, el Sitio web o la Aplicación de maneras que: (i) pudieran dañar, deshabilitar o sobrecargar un servidor o instalación de IDT, o las redes conectadas a un servidor o instalación de IDT, (ii) interfieran con el uso y goce de los Servicios de cualquier otra parte, o (iii) pudieran perjudicar la actividad comercial, la reputación o a los empleados de IDT. Usted acepta no revender ni comercializar ninguno de los Servicios, ya sea con fines de lucro o de cualquier otra forma.

6.4 Envío de información a IDT. Si usted envía mensajes a IDT o publica información a IDT en el Sitio web, con los Servicios o a través de ellos, a través de redes sociales de terceros, o si de alguna otra manera ofrece sus opiniones a IDT, le otorga a IDT una licencia internacional, exenta de regalías, transferible, sublicenciable, perpetua e irrevocable para usar esa información durante la prestación de los Servicios. Asimismo, IDT se reserva el derecho de modificar la presentación de los materiales o la información que usted envíe, y de seleccionar pasajes o traducirlos. En todo momento, IDT, a su exclusivo criterio, se reserva el derecho de divulgar cualquier información que considere necesaria para

cumplir con la ley, una normativa, una acción judicial o una solicitud gubernamental que corresponda, o de editar, negarse a publicar, eliminar o restringir cualquier información o material, de manera total o parcial.

6.5 Sin garantías. Usted reconoce expresamente que (a) su uso de los Servicios, el Sitio web, la Aplicación y cualquiera de sus contenidos (en conjunto, el “Contenido”) corre exclusivamente por su propio riesgo y que (b) los Servicios, el Sitio web, la Aplicación y todo el Contenido se ofrecen “TAL COMO APARECEN” y “SEGÚN DISPONIBILIDAD”, sin garantías de ningún tipo. IDT no garantiza, establece o manifiesta ni a usted ni a ningún tercero, de forma explícita, implícita o normativa, respecto de los Servicios, el Sitio web, la Aplicación, el Contenido, lo que incluye, entre otras cosas, garantías o condiciones de calidad, rendimiento, idoneidad, durabilidad, título, incumplimiento, comerciabilidad, totalidad de aptitud para el uso con un fin particular. Por el presente, se excluyen expresamente dichas garantías y se renuncia a ellas, y usted exime a IDT de todas las garantías de cualquier naturaleza. Sin perjuicio de lo anterior, IDT no garantiza ni manifiesta que la Aplicación o los Servicios, el Sitio web, la Aplicación o el Contenido estarán siempre disponibles, accesibles, sin interrupción, ofrecidos en forma oportuna, segura, precisa, completa o sin errores ni virus u otros componentes perjudiciales, o que se corregirá cualquier defecto. IDT puede elegir no proporcionar los Servicios en los países a su entera discreción. No autorizamos a nadie, incluidos, entre otros, los empleados y agentes de IDT, a ofrecer ninguna garantía en nuestro nombre, y usted no deberá confiar en declaraciones de ese tipo. Debido a que algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de ciertas garantías, es posible que estas exclusiones no se apliquen en su caso. A los efectos de este párrafo, al referirnos a “IDT”, incluimos nuestras casas matrices, empresas subsidiarias y entidades legales afiliadas, y a todos los directores, funcionarios, representantes, otorgantes de licencias y empleados. Esta disposición continuará en vigencia después de que venza este Acuerdo del usuario o de que haya concluido por algún otro motivo.

IDT no se responsabilizará por cualquier interrupción, demora, escucha u otras omisiones en los Servicios. IDT no asume responsabilidad por las interrupciones o las demoras que se produzcan en los Servicios a causa de fallas o deficiencias en cualquier punto ajeno a su control.

6.6 Finalización del servicio. IDT podrá suspender, cancelar, modificar o restringir de inmediato los Servicios o su uso de los Servicios, sin aviso previo ni responsabilidad alguna, en los siguientes casos:

- si usted viola el presente Acuerdo del usuario.
- si creemos razonablemente que usted u otra persona a través de su Perfil de miembro está usando los Servicios de forma ilegal o fraudulenta.
- si creemos razonablemente que usted u otra persona a través del Perfil de miembro está usando de manera indebida los Servicios, incluyendo el uso indebido de las promociones de servicios.
- si se cancela, deshabilita, discontinúa la forma de pago de los Servicios o si, de alguna manera, se incumple el pago después de haber añadido fondos.
- si IDT debe llevar a cabo tareas de mantenimiento o mejoras de los Servicios, del Sitio web, de la Aplicación o de la infraestructura subyacente, que le permitan usar los Servicios, el Sitio web o la Aplicación (usted no tendrá derecho a reclamar una indemnización por daños a causa de la suspensión o la limitación de uso de este tipo).
- si cualquier autoridad gubernamental determinara que prestar cualquiera de los Servicios es contrario a una ley, norma o reglamentación.

Por el presente, usted acepta pagar todos los cargos pendientes en concepto de los Servicios y reembolsarnos los costos razonables en los que incurramos al garantizar su pago; esto incluye, pero sin limitación, los honorarios de abogados, las costas judiciales y cualquier otro costo relacionado con el cobro. Podemos imponer restricciones en la forma de pago que use o podemos negarnos a prestarle los Servicios si IDT no consiguiera cobrar el monto completo adeudado a alguno de los pagos anteriores.

6.7 Indemnización. Usted acepta indemnizar y eximir a IDT de toda responsabilidad, pérdida, daño o reclamo de cualquier tipo que surja (a) del uso de los Servicios, del Sitio web, de la Aplicación o del Contenido, salvo como consecuencia de una negligencia grave por nuestra parte, (b) del incumplimiento del presente Acuerdo del usuario o (c) de la violación de los derechos de otra persona o entidad. Asimismo, acepta que IDT no será responsable por los reclamos de terceros en su contra que surjan del uso de los Servicios, del Sitio web, de la Aplicación y del Contenido, y acepta reembolsar a IDT por los costos y gastos relacionados con la defensa ante dichos reclamos, incluidos los honorarios razonables de abogados, a menos que dichos reclamos se basen en una conducta impropia deliberada o negligencia grave por nuestra parte. Esta sección seguirá vigente luego del vencimiento o la finalización del Acuerdo del usuario. **Cientes y futuros clientes de Nueva Jersey: esta cláusula podría ser nula o inaplicable en su caso.** A los efectos de este párrafo, al referirnos a “IDT”, incluimos a nuestras casas matrices, empresas subsidiarias y entidades legales afiliadas, y a todos los directores, los funcionarios, los representantes, los otorgantes de licencias y los empleados.

6.8 Limitaciones de la responsabilidad. IDT no se responsabiliza ante usted o terceros por los costos, las responsabilidades o los daños que surjan, directa o indirectamente, de una causa, acción o reclamo relacionado con los Servicios, el Sitio web, la Aplicación, el Contenido, lo que incluye, pero sin limitación, lesiones físicas, daños reales, incidentales, derivados, ejemplares, punitivos o especiales, o por reclamos por pérdida de ingresos, lucro cesante, pérdida de uso, datos o buena reputación comercial, así como tampoco por la pérdida de oportunidades comerciales de cualquier tipo. Estas limitaciones se aplican aun cuando los daños fueran previsibles o cuando se nos hubiese comunicado que eran posibles, y estas limitaciones se aplican ya sea que el reclamo sea contractual, extracontractual, basado en la ley, fraude, declaración falsa o cualquier otra teoría conforme a derecho o equidad. IDT no se responsabiliza por fallas, cortes, interrupciones, fallas de los equipos, o por actos u omisiones de terceros en relación con los Servicios. IDT no será responsable de ningún daño si se interrumpen los Servicios o si surge un problema con la interconexión de los Servicios con el servicio, los productos o los equipos de un tercero. Esta sección seguirá vigente luego del vencimiento o la finalización del Acuerdo del usuario. Debido a que algunas jurisdicciones no permiten estas exclusiones o limitaciones, la responsabilidad de IDT en dichos casos se verá limitada a lo que permita la ley. **Cientes y futuros clientes de Nueva Jersey: esta cláusula podría ser nula o inaplicable en su caso.** A los efectos de este párrafo, al referirnos a “IDT”, incluimos a nuestras casas matrices, empresas subsidiarias y entidades legales afiliadas, y a todos los directores, los funcionarios, los representantes, los otorgantes de licencias y los empleados.

Independientemente de cualquier disposición contraria a lo contenido en este Acuerdo del usuario y en el caso de que no se pudiera hacer cumplir alguna disposición del presente que limita la responsabilidad de IDT, la responsabilidad máxima de IDT para con usted en relación con este Acuerdo del usuario no deberá exceder, en total, el monto que usted pagó por el Servicio correspondiente en el período de 12 meses inmediatamente anterior a la fecha del suceso que dio lugar al reclamo, sujeto a un máximo de USD 1000,00 en todos los casos.

6.9 Cancelación. Puede finalizar su relación con IDT en cualquier momento si cesa el uso de los Servicios, el Sitio web y la Aplicación. IDT puede finalizar su relación con usted o puede finalizar o suspender su uso de los Servicios, el Sitio web o la Aplicación, en cualquier momento, por los siguientes motivos:

- si usted viola el presente Acuerdo del usuario.
- si tenemos sospechas razonables de que está usando los Servicios, el Sitio web o la Aplicación para infringir la ley o los derechos de un tercero.
- si tenemos sospechas razonables de que está intentando explotar de manera injusta nuestras políticas o usarlas indebidamente.
- si tenemos sospechas razonables de que está usando los Servicios, el Sitio web o la Aplicación de forma fraudulenta.
- de inmediato, si lo exige un cambio en una ley aplicable o si así lo solicitan los socios de IDT.
- Con 30 días de notificación.

Al momento de la finalización: (a) terminarán de inmediato todas las licencias y derechos para el uso de los Servicios, el Sitio web y la Aplicación; y (ii) usted dejará inmediatamente de usar los Servicios, el Sitio web y la Aplicación. Las obligaciones y responsabilidades de las partes contraídas antes de la fecha de cancelación subsistirán a la cancelación de este Acuerdo del usuario para todos los fines.

## **7. Condiciones de uso del Sitio web**

7.1 Transacciones en el Sitio web. Nos reservamos el derecho de rechazar un pedido o transacción que usted haga con nosotros. A nuestro exclusivo criterio, podemos limitar o cancelar las transacciones por persona, por hogar, por número de teléfono o por pedido. Estas restricciones pueden incluir pedidos hechos por una misma cuenta de cliente, con una misma tarjeta de crédito o pedidos que usen la misma dirección de facturación o de envío. En el caso de que hagamos un cambio o cancelemos una transacción, intentaremos notificárselo a través de la dirección de correo electrónico o del teléfono, o la dirección de facturación que proporcionó al realizar la transacción. Nos reservamos el derecho de limitar o prohibir transacciones que, a nuestro juicio, parezcan haber sido hechas por distribuidores o revendedores.

7.2 Derecho a cambiar el sitio web. Nos reservamos el derecho, en cualquier momento y a nuestro exclusivo criterio, de hacer lo siguiente: modificar, suspender o discontinuar el Sitio web o un Servicio, contenido, función o producto ofrecido a través del Sitio web, con o sin notificación previa; cobrar cargos relacionados con el uso del Sitio web; modificar o dejar de aplicar tarifas cobradas en relación con el Sitio web y ofrecer oportunidades a algunos o todos los usuarios del Sitio web. Usted acepta que no seremos responsables ante usted o un tercero por tales acciones.

7.3 Normas de conducta del usuario. Usted reconoce expresamente y acepta no usar el Sitio web con fines ilegales, ofensivos o fraudulentos, y cumplir con todas las normas de conducta del usuario de IDT. Usted acepta que (a) al usar el Sitio web o un Servicio o (b) al publicar información o, de alguna otra forma, al usar un servicio de comunicación, sala de chat, canal de televisión virtual, foro de mensajes, grupo de noticias, biblioteca de software u otro servicio interactivo que puede estar disponible en el Sitio web o a través de él, no subirá, publicará o de alguna otra forma distribuirá o facilitará la distribución de contenido (incluidos textos, comunicaciones, software, imágenes, sonidos, datos u otra información) que:

- sea ilegal, amenazante, abusivo, hostigador, difamatorio, injurioso, engañoso, fraudulento, invasivo de la privacidad de otro, malintencionado, que contenga descripciones o explicaciones gráficas o explícitas de actos sexuales (entre otros, lenguaje sexual de naturaleza violenta o amenazadora dirigido a otra persona o a un grupo de personas), o que, de alguna otra manera, viole el Acuerdo del usuario.

- victimice, hostigue, degrade o intimide a una persona o a un grupo de personas por su religión, género, orientación sexual, raza, etnia, edad o discapacidad.
- infrinja una patente, marca comercial, secreto comercial, derechos de autor, derecho de publicidad u otro derecho de propiedad de cualquiera de las partes.
- constituya publicidad no autorizada o no solicitada, correos basura o masivos, mensajes de texto o SMS no solicitados, cartas en cadena o cualquier otra forma de solicitud no autorizada, o cualquier otra forma de lotería o juego de azar.
- contenga virus de software u otro código, archivos o programas informáticos que estén diseñados para perturbar, dañar o limitar el funcionamiento de un software, hardware o equipo de telecomunicaciones, o para dañar u obtener acceso no autorizado a datos u otra información de un tercero.
- imite a una persona o entidad, incluido un empleado o representante de IDT.

También acepta que no recopilará información sobre los usuarios o miembros del Sitio web ni usará dicha información para transmitir o facilitar la transmisión de correos electrónicos masivos no solicitados o de cualquier otra forma de comunicación. También acepta que no solicitará ni recopilará información personal a sabiendas de un niño de trece años o menos, sin el consentimiento previo y verificable de sus padres. Por lo general, IDT no hace una evaluación previa, no supervisa ni edita el contenido publicado por los usuarios de servicios de comunicación, salas de chat, foros de mensajes, grupos de noticias, bibliotecas de software u otros servicios interactivos que puedan estar disponibles en el Sitio web o a través de él. Sin embargo, IDT y sus agentes tienen derecho, a su exclusivo criterio, de eliminar cualquier contenido que, a su juicio, no cumpla con los términos de este Acuerdo del usuario o que, de otra manera, sea perjudicial, inaceptable o erróneo. IDT no se hace responsable por las fallas o demoras producidas en la eliminación de dicho contenido.

7.4 Propiedad intelectual. El nombre y los logotipos asociados de Boss Revolution, el software y la tecnología empleada en la plataforma de Boss Revolution, así como todas las marcas comerciales registradas o no registradas, las marcas de servicio, los logotipos, las patentes, las solicitudes de patentes, la información confidencial, los derechos de autor registrados o no registrados y todos los demás derechos relacionados con bienes intangibles, que se usan, desarrollan, comprenden, incluyen o ejercen en conexión con los Servicios, la Aplicación, el Sitio web y la plataforma de Boss Revolution, y los productos o servicios que ahora o en adelante son propiedad de IDT o son creados o proporcionados por esta (en conjunto, la “Propiedad Intelectual de IDT”), pertenecen a IDT, que es quien los controla y otorga bajo licencia. Asimismo, todos los materiales del Sitio web y de la Aplicación, incluidos textos, imágenes, ilustraciones, diseños, iconos, fotografías, clips de video y otros materiales, así como los derechos de autor, marcas comerciales, imagen comercial u otros derechos de propiedad intelectual sobre dichos materiales (en conjunto, los “Contenidos web”), pertenecen a IDT, quien los controla u otorga bajo licencia. Usted no tiene derechos sobre la Propiedad Intelectual de IDT o sobre los Contenidos web, y no puede usarlos de ninguna manera, sin el consentimiento previo y por escrito de IDT. No puede reproducir, publicar, transmitir, distribuir, mostrar, modificar, crear obras derivadas, vender ni explotar de ninguna manera la Propiedad Intelectual de IDT ni los Contenidos web. El objetivo de la Propiedad Intelectual de IDT y de los Contenidos web es promocionar los productos y servicios de IDT disponibles en los Estados Unidos. Es posible que una o más patentes se apliquen al Sitio web, a la Aplicación o a los Servicios.

7.5 Sitios de terceros. El Sitio web puede producir resultados de búsquedas automatizadas o llevarlo a usted a otros sitios de Internet. Estos otros sitios no están bajo el control de IDT o de sus empresas afiliadas, y usted reconoce que ni IDT ni sus empresas afiliadas son responsables por la precisión, el cumplimiento de los derechos de autor, la legalidad, el decoro o cualquier otro aspecto del contenido de esos sitios. Estos sitios pueden contener información o material que algunas personas



podrían considerar inadecuados u ofensivos. La inclusión de dicho enlace no implica aprobación del sitio por parte de IDT ni ningún tipo de asociación con sus operadores.

7.6 Procedimiento para presentar reclamos por violación de los derechos de autor. IDT, sus subsidiarias y sus empresas afiliadas respetan la propiedad intelectual de otros. Pedimos a aquellos que nos proporcionan contenido y a quienes publican materiales en el Sitio web que hagan lo mismo. Si cree que su trabajo protegido por derechos de autor ha sido copiado y puede accederse a él en el Sitio web de alguna manera que constituya una violación a los derechos de propiedad intelectual, comuníquese con nosotros de inmediato y presente la siguiente información ante nuestro agente de derechos de autor:

- la firma electrónica o manuscrita del propietario de los derechos de autor o de la persona autorizada a actuar en nombre del propietario.
- una descripción del trabajo protegido por derechos de autor que usted declara que se han violado y una descripción de la actividad ilícita.
- identificación de la ubicación donde existe el original o una copia autorizada del trabajo protegido por derechos de autor, por ejemplo, la URL del sitio web donde fue publicado o el nombre del libro donde fue publicado.
- identificación de la URL u otra ubicación específica en el Sitio web donde se encuentra el material cuyos derechos de autor usted declara que se han infringido (debe incluir información suficiente para que podamos encontrar el material).
- su nombre, dirección, número de teléfono y dirección de correo electrónico.
- una declaración en la que indique que, de buena fe, considera que el uso objeto de la controversia no está autorizado por el propietario de los derechos de autor, su representante o la ley.
- una declaración en la que indique que, bajo pena de condena por falso testimonio, la información presentada es certera y que usted es el propietario de los derechos de autor o está autorizado a actuar en nombre del propietario de los derechos de autor.

Puede comunicarse con nuestro representante por la notificación de reclamos de violaciones de los derechos de autor en el Sitio web, en la siguiente dirección y teléfono:

IDT Domestic Telecom, Inc.  
520 Broad Street  
Newark, NJ 07102  
Attn: Legal Department  
973-438-1000

7.7 Envíos del usuario. IDT se complace en escuchar a sus usuarios y agradece sus comentarios con respecto a los Servicios. La política de nuestra empresa no nos permite aceptar ni tener en cuenta ideas creativas, sugerencias, propuestas u otros materiales que no sean aquellos que hayamos solicitado específicamente. Esperamos que pueda entender que el objetivo de esta política es evitar que exista la posibilidad de que se produzcan futuros malentendidos cuando los proyectos desarrollados por IDT o sus empleados y agentes pudieran parecer similares a trabajos creativos enviados por los usuarios. Por consiguiente, aunque valoramos sus opiniones, debemos pedirle que no envíe ideas creativas, sugerencias, propuestas, planes u otros materiales a nuestra empresa. Si, por pedido nuestro, usted envía ciertos materiales específicos (por ejemplo, para entradas en sorteos) o, sin que nosotros lo solicitemos, envía ideas creativas, sugerencias, propuestas, planes u otros materiales, ya sea en línea, por correo

electrónico, por correo postal o de alguna otra manera (en conjunto, “Comentarios”), usted acepta que IDT puede, en cualquier momento y sin restricción, editar, copiar, publicar, distribuir, traducir, mostrar, interpretar o hacer cualquier otro uso de cualquier Comentario en cualquier medio. IDT no tiene ni tendrá la obligación (a) de mantener los Comentarios confidenciales, (b) de pagar una retribución por los Comentarios o (c) de responder a los Comentarios. IDT tiene el derecho, pero no la obligación, de controlar, editar o eliminar Comentarios. Usted acepta que sus Comentarios no violarán ningún derecho de terceros, incluidos los derechos de autor, las marcas comerciales, la privacidad u otro derecho personal o de propiedad. Asimismo, acepta que sus Comentarios no contendrán material injurioso, ilícito, abusivo u obsceno, ni contendrá virus informáticos u otro malware que pudiera, de alguna manera, afectar el funcionamiento del Sitio web. No puede usar una dirección de correo electrónico falsa, fingir ser alguien que no es o engañar a IDT o a terceros con respecto al origen de sus Comentarios. Usted es el único responsable por los Comentarios que hace y por su veracidad. IDT no asume ninguna responsabilidad por los Comentarios que usted o un tercero publiquen.

7.8 Uso internacional. IDT no garantiza que los materiales del Sitio web sean adecuados o estén disponibles para su uso en lugares fuera de los Estados Unidos. Está prohibido acceder a dichos materiales desde territorios donde su contenido es ilegal. Aquellos que decidan acceder al Sitio web desde otros lugares lo hacen por iniciativa propia y son responsables de cumplir con todas las leyes vigentes.

7.9 Cancelación. A su exclusivo criterio, IDT se reserva el derecho de cancelar el acceso de una persona a la totalidad o parte del Sitio web, con o sin notificación previa.

## **8. Disposiciones generales**

8.1 Impuestos. Usted asume la responsabilidad de pagar los impuestos correspondientes a la compra y al uso de los Servicios.

8.2 Comunicaciones electrónicas. A menos que la ley aplicable disponga lo contrario, usted autoriza a IDT a enviar o proporcionar las siguientes categorías de información (“Comunicaciones”) a través de medios electrónicos y no en formato impreso: (a) este Acuerdo del usuario y sus modificaciones, enmiendas o suplementos; (b) sus registros de compra y uso con respecto a las transacciones del Servicio; (c) divulgaciones o notificaciones iniciales, periódicas o de otro tipo proporcionadas en relación con los Servicios, incluidas aquellas que exija la ley federal de los Estados Unidos o de sus estados o cualquier otra ley vigente; (d) comunicaciones de servicio al cliente, incluidas, entre otras, las comunicaciones con respecto a los reclamos por errores o uso no autorizado de los Servicios; y (e) cualquier otra comunicación relacionada con los Servicios, una transacción o IDT. Los medios electrónicos pueden incluir mensajes de correo electrónico, SMS/MMS, mensajes desde la Aplicación, notificaciones automáticas desde la aplicación, chats con el servicio al cliente a través del Sitio web o publicaciones en la Aplicación o en el Sitio web. Pueden aplicarse tarifas de datos y mensajes cuando recibe SMS/MMS, textos o mensajes de notificaciones automáticas en su teléfono móvil. Puede retirar su consentimiento para recibir todas las Comunicaciones electrónicamente (excepto para los mensajes de IDT desde la Aplicación) en cualquier momento. Para retirar su consentimiento, debe comunicarse con nosotros. Para poder acceder a las Comunicaciones y conservarlas, debe tener: (i) un navegador de Internet que admita cifrado de 128 bits, (ii) un número de teléfono móvil y la capacidad para recibir mensajes de IDT o en nombre de IDT y (iii) un dispositivo y conexión a Internet o un plan de datos que sea compatible con lo anterior.

8.3 Consentimiento para recibir mensajes. Al usar cualquiera de los Servicios, usted acepta recibir mensajes SMS/MMS, notificaciones automáticas a través de la Aplicación, mensajes desde la Aplicación, mensajes de texto o de correo electrónico de parte de IDT y de sus empresas afiliadas en relación con las actividades de administración de la cuenta y las ofertas especiales. Este consentimiento es

específico para los números de teléfono que usted nos proporcionó para usar los Servicios y las cuentas abiertas. Pueden aplicarse tarifas de datos y mensajes cuando recibe SMS/MMS, textos o mensajes de notificaciones automáticas en su teléfono móvil. Puede negarse a dar su consentimiento para recibir llamadas y mensajes de texto de IDT y sus empresas afiliadas que requieran de su consentimiento, incluidas las llamadas de ventas de marcación automática, pregrabadas o de voz artificial. También puede retirar el consentimiento otorgado previamente para recibir dichas llamadas o mensajes de texto. Su capacidad para administrar y usar ciertas funciones de los Servicios podría verse limitada si se niega a dar su consentimiento para recibir estos mensajes o si lo retira.

8.4 Sin derechos de terceros. Las disposiciones de este Acuerdo del usuario son para su beneficio y el de IDT, y no para el beneficio de terceros.

8.5 Actos ajenos a nuestro control. IDT no incumplirá este Acuerdo del usuario ni será responsable por falta de cumplimiento, pérdida o daño causado por un hecho ajeno a nuestro control razonable, que incluye, pero sin limitación, incendio, explosión, corte de energía, terremoto, acción volcánica, inundación, inclemencias del tiempo, huelga, embargo, conflictos laborales, intervención de una autoridad civil o militar, guerra, razones de fuerza mayor, actos u omisiones de operadores o proveedores y actos de organismos normativos o gubernamentales.

8.6 Cesión. Este Acuerdo del usuario es personal y usted no puede cederlo ni transferirlo, como así tampoco sus derechos u obligaciones, a ninguna otra persona sin el consentimiento previo de IDT. Nosotros podemos ceder la totalidad o parte de nuestros derechos u obligaciones en virtud de este Acuerdo del usuario sin previo aviso. Si decidimos realizar dicha cesión, cesarán las obligaciones que tenemos para con usted en virtud de este Acuerdo del usuario o en relación con la compra o el uso de los Servicios.

8.7 Notificaciones. Toda notificación de IDT o de Boss Revolution dirigida a usted en virtud de este Acuerdo del usuario se realizará por uno o más de los siguientes medios: publicación en el Sitio web, un anuncio registrado en el sistema IVR mientras usa un Servicio, mensajes SMS/MMS, correos electrónicos o una llamada a un número telefónico que nos haya proporcionado. Puede comunicarse con IDT, ya sea por teléfono o por correo postal:

IDT Domestic Telecom, Inc.  
Boss Revolution Product Team  
520 Broad Street  
Newark, NJ 07102  
Teléfono: 973-438-1000

8.8 Divisibilidad. Si se considera que una parte de este Acuerdo del usuario no es válida, el resto continuará siendo válido y seguirá en vigencia.

8.9 Legislación vigente. Este Acuerdo del usuario estará regido por la ley del estado de Nueva Jersey, con independencia de la elección de normativas legales. Esta disposición sobre la legislación vigente se aplica independientemente del lugar donde usted resida o use, compre o pague los Servicios.

8.10 Acuerdo indivisible. Este Acuerdo del usuario constituye un acuerdo indivisible entre usted e IDT en cuanto a los Servicios que abarca el presente documento, el Sitio web y la Aplicación, y sustituye cualquier acuerdo, arreglo, declaración o propuesta anteriores, ya sean escritas o verbales, entre usted e IDT con respecto al mismo tema. Ninguna declaración, publicidad o descripción de servicios o productos, escrita o verbal, que no se encuentre expresamente contenida en este Acuerdo del usuario, en

el Sitio web o en la Aplicación podrá contradecir, explicar o complementar este Acuerdo del usuario o cualquiera de los Servicios. Ni usted ni IDT confían en declaraciones o expresiones de otra parte o de cualquier otra persona que no esté incluida en este Acuerdo del usuario.

8.11 Continuidad. Seguirán en vigencia las disposiciones de este Acuerdo del usuario que explícitamente o por su naturaleza subsistan o estén diseñadas para continuar después de la terminación o la cancelación.

8.12 Renuncia. El hecho de que IDT no ejerza un derecho o recurso legal provisto por este Acuerdo del usuario o por la ley, o que se demore en hacerlo, no constituirá una renuncia de tal derecho o recurso por parte de IDT. Si IDT renunciara a reclamar por un incumplimiento de este Acuerdo del usuario, tal renuncia no deberá interpretarse como una renuncia de cualquier otro incumplimiento posterior.

8.13 Conflictos; arbitraje. Usted e IDT aceptan renunciar a sus derechos de presentar demandas ante los tribunales y de que los conflictos se resuelvan en los tribunales mediante un juez o un jurado. En su lugar, cada parte acepta primero ponerse en contacto con la otra parte en caso de conflictos y proporcionar una descripción escrita del problema y las soluciones propuestas. Si no podemos resolver el conflicto, cualquiera de las partes puede presentar el conflicto a arbitraje. Usted e IDT aceptan resolver todos los conflictos mediante un proceso de arbitraje, incluidos aquellos sobre interpretación o aplicación de esta Sección. El arbitraje es un proceso mediante el cual un tercero independiente resuelve un conflicto. Las reglas del arbitraje son distintas a las de un tribunal. En el arbitraje, no hay juez ni jurado, pero el árbitro puede determinar los mismos daños y conceder el mismo resarcimiento que un tribunal, así como debe cumplir con las mismas limitaciones establecidas en este Acuerdo del usuario que cumpliría un tribunal. El término “conflicto” se refiere a un reclamo o controversia de cualquier índole que surja de este Acuerdo del usuario, el Sitio web, la Aplicación o los Servicios, o que esté relacionado con ellos, incluidos, entre otros, reclamos contractuales, extracontractuales, establecidos por ley, normativos o basados en derecho consuetudinario o equidad, tanto a nivel federal como de los estados. Usted o IDT pueden solicitar en cualquier momento que un conflicto se someta a un proceso de arbitraje. La Asociación Estadounidense de Arbitraje (“AAA”, por sus siglas en inglés) llevará a cabo el arbitraje de acuerdo con sus reglas, entre las que se incluyen las Normas de arbitraje para consumidores de la AAA, ya que el presente Acuerdo del usuario modifica dichas normas. Las normas de la AAA están disponibles en [www.adr.org](http://www.adr.org) o solicitándolas por teléfono al 1-800-778-7879. Puede elegir que el arbitraje se lleve a cabo por teléfono, basándose solo en las presentaciones escritas, o en persona, en Newark (Nueva Jersey), Los Ángeles (California) o en otro lugar en el que las partes acuerden mutuamente. IDT deberá pagar todos los cargos por la presentación ante la AAA, la administración y el arbitraje, hasta un valor de USD 25 000. A partir de allí, IDT y usted compartirán en partes iguales los cargos del arbitraje. IDT no pagará sus gastos de viaje o de otro tipo incurridos en la preparación y presentación de su caso, incluidos los honorarios de asesoramiento jurídico. La decisión del árbitro será final y puede presentarse y ejecutarse ante cualquier tribunal de jurisdicción competente. Ambas partes aceptamos que los procesos para la resolución de disputas se realizarán en forma individual y no en una demanda colectiva, consolidada o representativa. Usted acepta renunciar a su derecho de consolidar su conflicto con los conflictos o reclamos de otros consumidores o clientes. Acepta renunciar a su derecho de presentar una demanda como una acción de clase o como una demanda colectiva, y a renunciar a su derecho de actuar como representante de un grupo o a participar como miembro de un grupo de demandantes con respecto a un conflicto. Sin perjuicio de lo anterior, ambas partes aceptamos que usted o nosotros podemos entablar una demanda en un tribunal para prohibir una violación u otro uso indebido de derechos de propiedad intelectual. **Puede excluirse de lo dispuesto en esta Sección enviando una carta por un servicio de correo de entrega en 24 horas a IDT Domestic Telecom, 520 Broad Street, Newark, New Jersey 07102, dirigido a Boss Revolution Legal Department (Departamento jurídico), en la que indicará su deseo de excluirse de esta Sección.** Si por alguna razón, un conflicto llega a juicio en un tribunal, en

lugar de resolverse en un proceso de arbitraje, ambas partes renunciamos a nuestro derecho a juicio con participación de un jurado.

8.14 Cambios en los términos del acuerdo. Periódicamente, IDT, a su exclusivo criterio, puede cambiar los términos de este Acuerdo del usuario o de la información contenida en el Sitio web, con o sin notificación previa. Cuando se realicen los cambios, actualizaremos el Acuerdo del usuario en el Sitio web. El Sitio web se actualizará antes de la fecha de entrada en vigencia del cambio, a menos que sea necesario implementar un cambio inmediato para mantener la seguridad del sistema o a menos que una ley, norma o reglamentación exija que se actualice antes. Revise el Acuerdo del usuario periódicamente. Al continuar usando el Servicio, el Sitio web o la Aplicación después de la publicación del cambio, usted acepta el cambio y el Acuerdo del usuario actualizado.

8.15 Traducción. Para su comodidad, IDT puede proporcionarle una traducción de la versión en inglés de parte o de la totalidad del Acuerdo del usuario. No obstante, el significado de los términos, las condiciones y las expresiones incluidas en el presente acuerdo están sujetos a definiciones e interpretaciones en el idioma inglés. Si hubiera una discrepancia entre la versión en inglés y la versión en otro idioma, la versión en inglés será la que rija la relación con IDT. Es posible que alguna traducción proporcionada no exprese con precisión el contenido de la versión original en inglés.

8.16 Seguridad. Por desgracia, las estafas y los estafadores abundan, por lo que le recomendamos que sea prudente con respecto a las ofertas que parezcan demasiado buenas para ser reales. Si cree que ha sido víctima de un fraude o que podría serlo, o si sabe de una persona o de una entidad que está usando los Servicios de manera inadecuada, comuníquese con nosotros.

8.16 Última actualización. Este Acuerdo del usuario se actualizó por última vez el 30 de marzo de 2017.

## Anexo A

### Avisos estatales

**Alaska** Si tiene quejas u otras inquietudes referentes a cualquier aspecto de las actividades de transferencia de dinero realizadas con IDT, puede comunicarse con el Alaska Department of Commerce, Community and Economic Development, Division of Banking and Securities al (888) 925-2521, o por correo a 150 3<sup>rd</sup> Street, Suite 217, Juneau, AK 99801, o en el siguiente sitio web: <http://www.dced.state.ak.us/bsc/home.htm>.

**California.** Lo siguiente se aplica únicamente a las Transacciones presentadas por Remitentes en California. DERECHO A REEMBOLSO: Usted, el cliente, tiene derecho a un reembolso del dinero que se transferirá como resultado de este acuerdo si IDT no envía los fondos que usted le entregó en un plazo de 10 días a partir de la fecha de la recepción, o no da instrucciones que involucren un monto equivalente de fondos para la persona que usted designó en un plazo de 10 días a partir de la fecha en que usted entregó los fondos, a menos que usted estipule otra cosa. Si no se cumplen sus instrucciones sobre el momento para enviar o transferir los fondos y estos aún no fueron enviados o transferidos, usted tiene derecho a un reembolso. Si desea un reembolso, debe enviar una solicitud por escrito a IDT, dirigida a: Customer Service (servicio al cliente), 520 Broad Street, Newark, NJ 07102. Si no recibe su reembolso, tendrá derecho a la devolución de su dinero más una multa de hasta \$1,000 y los honorarios de abogados conforme a la Sección 2102 del Código Financiero de California.

**California.** Si tiene quejas relacionadas con algún aspecto de las actividades de transferencia de dinero realizadas por IDT, puede ponerse en contacto con el Departamento de Supervisión de Empresas de California al número telefónico gratuito, 1-800-622-0620, por correo electrónico a [consumer.services@dbo.ca.gov](mailto:consumer.services@dbo.ca.gov), o por correo postal a Department of Business Oversight, Consumer Services, 1515 K Street, Suite 200, Sacramento, CA 95814.

**Colorado.** Las entidades que no sean instituciones financieras aseguradas por la FDIC y que lleven a cabo actividades de transferencia de dinero en Colorado, incluida la venta de giros postales, transferencia de fondos y otros instrumentos para el pago de dinero o crédito deben estar autorizados por la División de Banca de Colorado en virtud del Artículo 52, Título 12, de la Ley de Transferencia de Dinero de los Estatutos Revisados de Colorado. En caso de preguntas o inquietudes relacionadas con una transacción con una entidad autorizada, comuníquese con la División de Banca al 303-894-7575 o por correo a Colorado Division of Banking, 1560 Broadway, Suite 975, Denver, CO 80202. Las quejas de los clientes deben presentarse por escrito con la máxima cantidad de información que sea posible. Incluya la siguiente información:

1. El nombre de la institución y el nombre de las personas en la institución con quienes se ha contactado la persona que presenta la queja. Incluya números de teléfono y direcciones.
2. Una descripción completa de la queja y lo que ha hecho para resolver el problema directamente en la institución.
3. Copias de la documentación disponible que respalde la queja y lo hecho en pos de la resolución.
4. Sugerencias sobre la forma preferida para resolver la queja.

**Illinois.** Si sospecha de una violación a la Ley de Transferencia de dinero de Illinois, comuníquese con el Departamento de Regulación Financiera y Profesional de Illinois al 1-(888)-473-4858.

**Maryland.** El Comisionado de Regulación de Finanzas del estado de Maryland aceptará todas las preguntas y quejas relacionadas con IDT Payment Services, Inc., (número de licencia: 12-9196) enviadas a: Commissioner of Financial Regulation, 500 North Calvert Street, Suite 402, Baltimore, Maryland 21202, número telefónico gratuito: 1-888-784-0134.

**Massachusetts.** Si es residente de Massachusetts y tiene una queja sin resolver, puede ponerse en contacto con la Sección de Asistencia al Consumidor de la División de Bancos de Massachusetts al (800) 495-2265 ext. 501 (fuera de Massachusetts, llame al (617) 956-1500 ext. 501), o envíe una queja por escrito a Division of Banks, 1 South Station, Boston, Massachusetts 02110.

**Minnesota.** Puede comunicarse con nosotros por correo electrónico a [billpaymentsupport@idt.net](mailto:billpaymentsupport@idt.net) para no calificar para el envío o la recepción de transacciones con IDT (“**Usuario de IDT que no califica**”). Todas las solicitudes vencerán en el plazo de un año a partir de la fecha de solicitud, a menos que lo solicite por más tiempo o que usted finalice la solicitud por escrito. IDT podrá informar automáticamente a la División de Instituciones Financieras del Departamento de Comercio de Minnesota que incluya a la persona en la “Lista de no transferencia” de Minnesota. La División de Instituciones Financieras podrá proporcionar periódicamente la “Lista de no transferencia” a IDT y todas las personas en dicha lista serán automáticamente Usuarios de IDT que no califican. Consulte el Estatuto de Minnesota 53B.27, subd. 3 para obtener más información sobre la “Lista de no transferencia”.

**New Hampshire.** Lo siguiente se aplica únicamente a las transacciones presentadas por los Remitentes en New Hampshire. Los Remitentes tienen derecho a un reembolso del Monto de la transacción y la Comisión de transacción si sus transacciones no fueron pagadas de acuerdo con la información que proporcionaron sobre el Destinatario, a menos que la transacción viole una ley vigente o estos términos. En caso de un reembolso de este tipo, también se cancelará la transacción.

**Nueva Jersey.** Si tiene una queja, comuníquese primero con la división de asistencia al cliente de IDT al 1-800-618-3172. Si aún tiene una queja sin resolver referente a las transferencias de dinero o los productos y servicios relacionados de IDT, dirija su queja a: State of New Jersey Department of Banking & Insurance, 20 West State Street, Trenton, NJ 08625, número telefónico gratuito 800-446-7467 o el sitio web <http://www.state.nj.us/dobi/index.html>.

**Texas.** Si tiene una queja, comuníquese primero con el Servicio al Cliente de IDT al 1-800-618-3172. Si es residente de Texas y aún tiene una queja sin resolver referente a la actividad de transferencia de dinero de IDT, dirija su queja al Departamento de Banca de Texas: en persona o por correo postal de EE. UU. a Texas Department of Banking, 2601 North Lamar Boulevard, Austin, TX 78705; por teléfono al 1-877-276-5554 (gratis); por fax al 1-512-475-1313; por correo electrónico a [consumer.complaints@dob.texas.gov](mailto:consumer.complaints@dob.texas.gov); o a [www.dob.texas.gov](http://www.dob.texas.gov).

**Washington.** Lo siguiente se aplica únicamente a las Transacciones presentadas por Remitentes en el estado de Washington. Usted, el cliente, tiene derecho a un reembolso del dinero recibido para transferencia dentro del plazo de diez días de la recepción de una solicitud escrita para dicho reembolso a menos que ocurra algo de lo siguiente:

1. El dinero fue transferido y entregado al destinatario antes de haber recibido la solicitud de reembolso por escrito.
2. Se dieron instrucciones comprometiendo un monto equivalente de dinero para la persona designada por el cliente antes de recibir la solicitud de reembolso por escrito.
3. IDT, o su delegado autorizado tiene motivos para creer que ha ocurrido o está ocurriendo un delito, o que podría ocurrir como resultado de la transferencia del dinero según la solicitud del cliente o del reembolso del dinero según lo solicitado por el cliente.
4. La ley prohíbe la realización de un reembolso por parte de IDT.

Si tiene una queja, comuníquese primero con la división de asistencia al cliente de IDT al 1-800-618-3172, si aún tiene una queja sin resolver referente a las transferencias de dinero o los productos y servicios de la empresa, dirija su queja a: State of Washington Department of Financial Institutions, 150 Israel RD SW, Tumwater, WA 98501, número telefónico gratuito 877-746-4334 o el sitio web: <http://dfi.wa.gov/default.htm>.